



2023-10-25

水珠子从花苞里滴下来，比少女的眼泪还娇媚。半空中似乎总挂着透明的水雾的丝帘，牵动着阳光的彩棱镜。

刘湛秋，雨的四季

Wassertropfen, die zierlicher sind als des Mädchens Tränen, tröpfeln von Knospen herab. Es scheint, als ob ein transparenter seidener Wasserschleier ewig da am Himmel hing, welcher wie ein Prisma den bunten Sonnenschein nach sich hinzog.

LIU Zhanqiu, *Regen in vier Jahreszeiten*

More delicate and graceful than a maid's tears are drops of water which drip from the buds. In the sky, it seems that invariably a transparent and foggy silk curtain is hanging, which interacts lively with the prism of the sunshine.

LIU Zhanqiu, *Rain in four seasons*